

TELEGRAFUL ROMAN.

No 44. ANUL VII.

Sibi 29. Octombrie. 1859.

Телеграфа есе одатъ не септемъ: Жоа. — Презмерацизена се фаче дн Сивиѣ ла еспедитъра фоеи; не афаръ ла Ч. Р. поде, ка бані гата, прип скрисори франкате, адресате кьтре еспедитър. Презмерацизена пентрѣ Сивиѣ есте пе ап 4. фл. 20 кр. в. а. еар пе о жметате де ап 2. фл. 10 кр. Пентрѣ челелате пьрѣ ала Трансилваніеі

ші пентрѣ провинциеле дн Монархизъ пе ап 5. фл. 25 кр. еар пе о жметате де ап 2. фл. 62 1/2 кр. Пентрѣ прип. ші дері стрѣне пе ап 9 ф. 45 кр. пе 1/2 ап 4 фл. 72 кр. в. а. Искрателе се лѣтескѣ пентрѣ днѣа брѣ кз 7. кр. шірѣ кз літере мичі, пентрѣ а доза брѣ кз 5 1/2 кр. ші пентрѣ а треіа ренедіре кз 3 1/2 кр. в. а.

Поесія попъларѣ.

Сънт ачест тѣгл а ешиг дн „Мъсезл Церман“ N. 42. 1849, редигат де Пру дн Липска, зрѣтоареа реченсие асвпра традъчерѣ кѣатечелор попъларе ромънеші де D. I. K. Шлер, тѣврѣте дн Сивиѣ 1859 прецл 80 кр. „Къношгѣнда поастрѣ деспре кѣптечеле попъларе стрѣне, а ісксѣіт о лѣвѣдѣре дешпъ де тѣлдемѣре, прип о кѣртѣчѣк пз де тѣлѣ ешигъ ла лѣмѣл „Кѣптече попъларе ромънеші“ традъсе: цертънеште, метрѣче ші лѣтѣврѣте де Іоан Карл Шлерѣ, ч. р. Консѣліарѣ де шкоале. (Сивиѣ, Шгайнхавсен.)

Поесія ромънешкѣ пз пе аѣ фостѣ нѣчѣ маі пѣинте кз тотѣл некъпоскѣтѣ. Дѣкѣ ла дѣпчензѣл аѣлѣ чѣпчѣзѣчѣ а рѣсѣрѣіт дѣсѣшѣ дѣтрѣ ромънѣі зп кѣлѣгѣторѣі дѣгрѣжѣіт ші зелос, В. Александри, каре кз о дѣліпѣцѣ необосѣгъ а кѣлкат мѣнѣшѣ ші шесѣрѣле Ромънѣі, ші а адѣнат претѣгѣндѣіт традѣціѣле ші легенделе пѣстрѣте дѣкѣ ла попор, речѣлателе стѣдѣлѣ сеѣ закѣре дѣпѣинте пѣмаі дн парте, дн „Баладе адѣнате ші дѣдрепѣтѣ де В. Александри“ ешигѣ ла лѣмѣл дн дозѣ томѣрѣ ла Іамѣ 1853 (?) 1854. Дѣсѣ ші ачест дѣпчензѣ аѣ адѣцѣтѣ атепѣціѣ обшеаскѣ, епглезѣі, франдосѣі, зѣгрѣі ші цертѣманѣі саѣ дѣтрекѣт ашѣ апропіѣ тесѣзѣл ачест поѣ афлат; о прѣлѣкрѣре поѣ а ешиг ла лѣмѣл 1857 сънт тѣглѣл „Поесіѣ попъларе ромънешѣі, адѣнате ші дѣдрепѣтѣ де В. Александри цертънеште де В. Кодевѣсѣ,“ ші аѣ фостѣ ші дн ачестѣ фое періодѣкѣ (аѣл 1857, 1, 305:) реченсѣтѣ маі апропѣле. Ші дн Трансилваніѣ а ешиг ла лѣмѣл дѣпчензѣл зпѣі традъчерѣ „Поесіѣ ромънешѣі пентрѣ цертѣманѣі традъсе де С. Моеркѣш,“ каре дѣсѣ пѣлѣл аѣкѣм се паре а фѣі кѣштѣгѣат пѣмаі о естѣндѣре локалѣ, ачестѣі претѣмерѣгѣторѣі се дѣптовѣрѣшеште аѣкѣма аѣкторѣл помѣтеі кѣртѣчеле. Ші лѣі іѣѣ серѣіт де ізѣворѣ маі кз сеатѣ адѣнѣреѣ лѣі Александри, дѣсѣ пз аѣ рѣтѣасѣ пе дѣптрѣвѣпѣдѣте нѣчѣ адѣзѣрѣле де А. Пан, ші А. Марѣенескѣ. дѣптрѣ каре челе де пе зрѣш пѣмаі дн аѣлѣ трекѣт аѣ ешиг ла лѣмѣл дн Пешта. Попорѣл ромънѣлор саѣ ал вѣлахѣдорѣ, зп попор деспре а кѣрѣі рѣсѣрѣіт прѣкѣт е кѣпоскѣтѣ сънт фѣартѣ дѣферѣте пѣрѣрѣі, фѣіндѣ кз зпѣі дн цѣнѣ де зрѣмѣшѣі ромѣнѣлорѣ чѣлорѣл вѣкѣі, алдѣі дѣвѣцѣ слѣвѣкѣ, алдѣі еарѣшѣі дѣчѣкѣ, дн време че а патра пѣрѣре дѣі дѣкѣарѣ де зп попор тѣстекѣт, а дѣптрѣт рѣлѣтѣів пѣмаі тѣрѣзіѣ дн літерѣтурѣ поесіѣ попъларе. Богѣціѣ дѣсѣ чеѣ тарѣ де кѣптече ші повешѣі вѣкѣі, прип каре се дѣітѣпѣ іѣ кѣштѣгѣат рѣнеде зп док еміненѣт дн літерѣтурѣ ачѣастѣ. „Ромънѣі“ — зѣче аѣкторѣл (Шлер.) сънтѣ дн фѣнтѣ зп попор поетѣк ші кѣпѣтрѣдѣчѣне вѣедѣшеште дѣтрѣ еі арѣ окѣсіѣ дн тоате зѣлеле а се копѣнѣче, кѣт де зшор ші ізѣсе се фаче ла еі дн кѣптек еспресѣсізѣнеа фѣекѣрѣі сѣмѣдрѣі. Фѣрешѣіле дѣрѣрѣі ші вѣнесѣлѣтоареѣ лімѣл дѣпѣнѣтеѣзѣ ачѣастѣ десѣолѣтарѣ ші дѣнѣдѣлѣтоареѣ авѣціѣ дн рѣме гонеште пе традъкѣторѣі де шѣлѣте орѣі ла десперѣціѣ, дѣп копѣтрѣ дѣсѣ еѣ прѣстѣ ла рѣсѣрѣітѣл кѣптечелорѣ попъларе ромънешѣі дн фѣнтѣ ачѣел серѣвѣд, каре есте цѣстрѣат дн Хердер. Еѣ есте

о тѣмпѣнѣ де кѣцѣте, трѣзаште сѣмѣдрѣі ші ікоѣне, ші дѣлѣпѣдошѣрѣі лор фортѣ пѣлѣкѣте. Кѣмѣкѣ дѣтрѣ тѣсѣса ачѣсторѣ поесіѣ попъларе се аѣлѣ ші шѣлѣте фѣрѣ прѣцѣ, трѣвіѣлітѣте скѣмѣватѣ кз сѣмѣдрѣі маі фѣне маі повѣле, ші скѣрѣвоасѣ некѣрѣдѣнеіе кз чеѣ маі дѣлікатѣ еспресѣсізѣне а аѣморѣлѣі чѣлѣі маі фѣраѣет, вѣ дѣпстрѣіпа пѣмаі пе ачѣеіѣ, карѣі пз кѣпоскѣ попорѣл ші вѣѣдѣа попорѣлѣі; асѣфѣліѣ де сѣвѣрѣ трѣѣе дѣлѣпѣ сѣне ші поесія попъларѣ цертънешѣ пз маі пѣлѣл кѣ сѣврѣорѣіе еі. „Традъчерѣа де фѣцѣ се цертънеште фѣреште пѣмаі ла о аѣлѣцѣре де еміненѣт ші маі тѣлѣл карѣкѣрѣсізѣторѣі, ші дн аѣдѣвѣрѣ поі дѣпѣіпѣлѣтѣ ачѣі вѣкѣці де тарѣ фѣрѣтѣсѣдѣ, аѣдѣвѣрѣціѣ тѣрѣгрѣітарѣі де поесіѣ, каре одѣгѣт че тѣте се дѣпѣіѣрѣск пентрѣ тотѣдѣѣлѣ дн меморѣіе. Дѣптрѣага пѣажѣсѣ де дѣвѣлѣціѣта ші фѣлісѣрѣіта сѣмѣл а сѣмѣдрѣіпѣтелор ші патѣіпѣлор оѣненѣшѣі се аѣфѣшѣ дн ачѣестѣ кѣвінѣге, дѣла вѣкѣрѣіа чеѣ маі дѣпѣнѣлѣтѣ пѣлѣ ла дѣрѣреѣа чеѣ маі адѣлѣкѣ, дѣла кѣвітоареѣа вѣкѣрѣіе пѣлѣ ла ачѣеѣ аѣвѣдѣре а десѣлѣдѣжѣдѣрѣі, кз каре п. е. Мѣестрѣ Мапѣле, дн прѣдѣіоѣса поесіѣ „Мѣнастѣреѣа Арѣцісѣлѣі“ зѣдѣшеште прѣпѣрѣіа тѣпѣрѣа ізѣвіѣа са пѣвѣстѣ, дн фѣндѣментѣл поѣ зѣдѣндеі мѣнастѣрѣі. Тѣма дѣсѣ де кѣпѣтенѣіе, кѣ прѣтѣгѣндѣнеѣа дн кѣптек попълар, есте ші ачѣі ізѣвіреѣа, ачѣастѣа тѣі оѣнепѣасѣ ші тот одѣгѣт маі потѣрѣнѣкѣ де кѣт тоате патѣіпѣле, ізѣвіреѣа дн челе маі фѣлісѣрѣіте скѣмѣврѣі де сѣмѣдрѣіпѣте, ші сѣтѣзѣціѣ есте обѣкѣтѣл ѣврѣреѣа рѣдѣпѣторѣкѣторѣі ал пѣтѣроѣасѣлорѣ кѣптече, поі пѣндѣіт ачѣі тѣкѣтеле вѣсѣрѣі ал фѣчѣорѣіі каре се десѣоѣлѣт прѣнѣсѣ де дѣрѣ фѣрѣ кѣ сѣ прѣчѣаѣлѣ вѣне че дѣреште, пе вѣкѣрѣшѣ де аѣдѣвѣрѣтѣл аѣморѣ ал аѣмѣдрѣілор, пе тѣлѣгѣіт кз чѣі жѣлѣсѣі, пе вѣажѣкорѣіт кз тѣпѣрѣа фѣрѣтѣоасѣ де пѣдѣіторѣіѣл вѣтрѣлп, вѣешѣжѣіт, каре кѣцѣгѣт кѣ вѣа потѣа кѣмѣпѣрѣа кз банѣі рѣчѣі ізѣвіре кѣлѣлѣ, пе тѣлѣгѣіт кз роѣ шѣрѣітѣта деспре пѣерѣдѣлѣ тѣмѣл ал фѣчѣорѣіѣі, ші кѣш дн кѣсѣторѣіе е кз тотѣл аѣл фѣліѣ, ші дѣрѣре, маі тѣлѣл тѣрѣіт; вѣа поі пѣндѣіт дѣсѣшѣі пѣдѣіреѣа де аѣмор дѣптрѣ рѣк ші вѣроаскѣ, ші кѣш ачѣестѣ маі зрѣте де кѣт тоате вѣдѣзѣітоарѣле фѣіндѣ кз пз кѣпѣлѣтѣ алѣа потѣрѣітѣтѣ тоѣврѣшѣіе, дѣкѣе дѣптрѣ сѣне кѣсѣторѣіе. Ачѣі аѣдѣче тѣсѣезл кѣптекѣл „Рѣкѣл ші Бѣроаскѣ,“ Аѣоі зѣче маі дѣпѣрте „Бѣкѣрос дѣш вреѣо кѣтѣва прѣве ші деспре поесіѣле парѣтѣіве, каре кз кѣт сѣлѣтѣ маі пѣціѣне ла пѣтѣрѣ, кз аѣтѣа сѣлѣтѣ маі дѣсѣмѣнѣте дн прѣцѣл поетѣік. Фѣіндѣ дѣсѣ кз кѣпѣрѣнѣсѣл ачѣестор поесіѣ есте прѣѣа тарѣ пентрѣ сѣлѣціѣл, че нѣ е дѣпѣдѣзѣіт ачѣіѣа, пе дѣнѣстѣліт кз доѣлѣ вѣкѣці маі сѣврѣте, каре дѣпѣтрѣск жѣдѣкѣта поѣстрѣ, ші тот одѣгѣт пе вор да о іѣеѣ деспре десѣрѣітѣтеѣа лімѣвістѣікѣ а аѣкторѣлѣі, каре аѣарѣ де ачѣастѣа дн аѣдѣсѣле обсерѣврѣі се зрѣтѣ де обше кѣ зп кѣпоскѣторѣіѣ тѣмеіпѣік ал поесіѣ попъларе.“ Аѣоі аѣдѣче еарѣшѣі дѣп традъчерѣі доѣлѣ кѣптече: „Кѣсѣторѣіѣ пѣѣѣрѣічѣітѣ ші вѣтрѣлп ші тѣпѣрѣ.“

Дѣп арѣтѣкѣлѣ ачѣестѣ се вѣде лѣтѣспѣіт, кѣ нѣітѣік пз е маі потѣрѣіт а пе фаче лѣтѣіе чѣі тарѣ кѣпоскѣціѣ, де кѣт кѣптечеле, легенделѣ, коіпѣделѣ, повешѣіле ш. а. попъларе, кѣчѣі дн еле се оѣлпѣдеѣзѣл карѣкѣрѣл пѣціѣонѣл ші пѣзѣнѣделѣ лімѣі. Сѣ фѣіт дѣрѣ кз тѣлѣлѣітѣ кѣтрѣ тоці вѣрѣвѣціѣі карѣі аѣ лѣкѣрат ші лѣкѣрѣ дн дѣрѣкѣціѣ ачѣастѣа.

Монархія Австріакѣ.

Сивиѣ 28. Окт. Де о време дѣкѣче обсерѣврѣшѣ, кѣ кѣндѣ трѣвіле політѣче сѣпарѣ а пѣшѣі маі домѣл, еарѣ оѣменѣі кѣ кѣндѣ п'арѣ маі пѣве врекѣ прѣцѣ ашѣа тарѣ пе політѣкѣ, аѣоі іѣтѣ о кѣвѣпѣтарѣ, о епѣсолѣл, саѣ фѣіе кѣарѣ ші пѣмаі зпеле сѣтѣле алѣ Дѣпѣрѣтѣлѣі Напѣлеон, сѣнтѣ де ажѣнѣсѣ пентрѣ де а да політѣчѣі о дѣпѣкорѣдѣре орѣшѣкарѣ, ші а сѣтрѣні дѣтрѣ оѣменѣі кѣрѣісѣітѣте поѣлѣ. Ачѣаастѣа о пѣтѣрѣшѣ обсерѣва де маі тѣлѣл тѣмпѣл, ші кз дѣесѣвіре дѣла дѣпчензѣл аѣлѣі кѣрѣгѣторѣіѣ дѣкѣоѣче. „Тѣмѣсѣл,“ прѣдѣсѣ пѣмаі дн зѣлеле ачѣестѣа о скѣрѣіоѣаре поѣлѣ а Дѣпѣрѣтѣлѣі Напѣлеон, аѣресѣатѣ кѣтрѣ Рѣцѣле Вѣіктор Еѣмѣноіѣлѣ, прип каре еарѣшѣі ле вѣенѣі жѣрѣпѣлѣлорѣ зп обѣкѣтѣ вѣогѣт пентрѣ де ашѣі зѣмѣлеѣа колоѣвелѣ, еарѣ політѣіка прѣімі зп фѣліѣ де вѣѣдѣлѣ. Ачѣастѣ епѣсолѣл дѣсѣмѣаѣтѣ сѣлѣ: „Дѣошѣлѣ Фрѣте! Еѣл дѣі скѣрѣіѣ Маѣстѣгѣіі Тѣле асѣлѣзі спрѣ а рѣспѣіка старѣа де фѣцѣл, [спрѣ а аѣдѣче аміпѣте Маѣстѣгѣіі Тѣле трекѣлѣл, ші вѣа сѣ пе дѣпѣлѣцѣетѣл деспре челе че аѣетѣл а дѣптрѣпѣіnde пе вѣіторѣіѣ. Дѣпѣрѣжѣіврѣрѣіле сѣпѣтѣ серѣіоѣасѣ, аѣетѣл кѣ сѣлѣ дѣпчѣетѣлѣ кз ілѣсѣізѣнѣіле ші кз оѣтѣрѣіле челе сѣчѣі, ші сѣлѣ лѣтѣлѣ дѣпѣнѣтеѣа оѣілорѣ аѣдѣвѣрѣтѣа посѣціѣзѣне де фѣцѣл. Нѣ е ворѣа дѣкѣ вѣіне саѣ рѣлѣ фѣкѣзіѣ еѣл кѣчѣі аѣлѣ дѣпѣеѣат пѣчеѣа дѣла Вѣіллафрѣнкѣа, чѣі маі вѣрѣтѣсѣл деспре ачѣеѣа, кѣ дѣп дѣкѣеѣреѣа пѣчѣі сѣ пе фѣлосѣітѣл де зрѣтѣрѣі фѣворѣвѣіле пентрѣ пѣчеѣа Італѣіѣ, ші спрѣ ліпѣшѣте Езропѣі. Дѣпѣнѣте де че тѣнѣіѣ слѣвозѣі ла кѣіе сѣціѣнеѣа ачѣастѣа, дѣкѣ одѣгѣтѣ те фѣкѣл аѣтѣпѣт пе Маѣстѣтеѣа Та, спрѣ пѣедѣчѣіле ачѣеѣа, каре аѣ фѣкѣл аѣтѣлѣ де дѣпѣвоѣрѣтѣоаре тоѣтѣл копѣвоіреѣа фѣіпѣлѣ ші трактѣтѣл. Дѣптрѣ аѣдѣвѣр де тѣлѣте орѣі е дѣпѣрѣзнѣтѣл кз маі пѣлѣлѣе грѣстѣці рѣсѣвоіѣл де кѣтѣ пѣчеѣа. Дѣптрачѣла, пз се аѣлѣ дѣкѣтѣл пѣмаі доѣлѣ інѣтерѣсе че стаѣ фѣцѣл зѣлѣ алѣзіѣ: оѣфѣнсѣіва ші дѣѣфѣнсѣіва; ачѣі дѣп копѣтрѣ аѣ а се зпѣі маі тѣлѣте інѣтерѣсе копѣтрѣре ла оѣлѣтѣ, ші тогѣма ачѣастѣа саѣ дѣпѣшѣлат дн момѣнтѣл дѣкѣеѣрѣі де пѣче. О асѣфѣліѣ де пѣче трѣлѣсі сѣ се дѣпѣкѣе, каре сѣ гѣрѣнтѣсѣе дѣлѣл потѣнѣцѣ іndependѣнѣца Італѣі. Сѣ тѣлѣдѣеаскѣ Пѣіѣмонѣтѣл ші дѣрѣпѣдѣлѣ попорѣлѣі, ші тотѣшѣі сѣлѣ пѣз вѣатѣме сѣмѣдрѣіпѣтелѣ кѣто ліѣілорѣ ші дѣрѣтѣрѣіле Сѣвѣранѣлорѣ. Еѣл крѣзѣзіѣл дѣрѣл, кѣ — дѣкѣл Дѣпѣрѣтѣлѣ Австрѣі арѣ дѣрѣі а ажѣнѣце дѣп вѣрѣнѣл кз тѣне ла ачѣестѣ рѣсѣлѣтѣлѣ момѣнтѣл, прип о копѣдѣлѣцѣле сѣпчѣрѣл, арѣ аѣзѣне ші ачѣелі кѣсѣе а ле аѣпѣтѣгопѣісѣмѣлѣі, каре сѣлѣшѣіе ачѣестѣ доѣлѣ цѣрѣі де кѣтрѣ оѣлѣтѣ дѣп сѣкѣлѣі, ші рѣнѣшѣтѣреѣа Італѣіѣі сѣрѣлѣ потѣе ажѣнѣце прип о копѣвоіреѣа коѣпѣлѣ, ші фѣрѣ де вѣрѣсѣреѣа маі дѣпѣрте де сѣпѣце. Еѣл аѣдѣк ачѣі дѣпѣнѣте каре сѣпѣтѣлѣ кѣндѣціѣнѣіле ессѣнциѣлѣ пентрѣ ачѣастѣа рѣнѣсѣчѣре дѣлѣл опѣнѣзіѣнеѣа тѣеѣа.

Італѣіа грѣлѣзе сѣлѣ дѣп маі тѣлѣте стѣте іndependѣнѣте, пе каре ле лѣагѣлѣ копѣфѣдѣрѣціѣнеѣа. Фѣіеште каре стат прѣіѣметѣте о сѣістѣмѣ рѣепрѣсѣнтѣтѣіѣ ші рѣѣформѣ сѣлѣлѣтарѣ. Конѣфѣдѣрѣціѣнеѣа, гѣрѣнтѣеѣлѣ нѣціѣонѣлітѣтеѣа італѣ. Пѣмаі зп сѣіпѣдѣрѣлѣ, о вѣашѣ, ші зп фѣліѣ де банѣі. Чѣпѣтрѣл гѣзѣрѣпѣрѣі е дн Рѣома. Сѣлѣ дѣп рѣепрѣсѣнтѣтѣіі пе карѣі дѣі дѣпѣтѣсѣкѣлѣ Домпѣіторѣіі, дѣсѣлѣ аѣтѣсѣвѣрат лістѣлорѣ ашѣтѣрѣнѣте де кѣтрѣлѣ кѣшѣрѣі, кѣ ашѣеѣа дѣлѣлѣіпѣдѣа кѣ-

celorǎ domniitoare care sântǎ dn exspiciie pentrǎ dncipirea lorǎ ktrǎ Австріа, съ се овлеаскь prin elementele че deкаргǎ din аледере. Фіидѣ съ. Пърпте прешедпте опораріѣ ал конфедерациіеі, сар фаче дестѣл сімпіимѣнтѣлѣ реліціосѣ а Европѣі католиче, днфлѣица чеа моралѣ а Папѣі сарѣ рѣдіка дн Італіа днтреарѣ, ші ларѣ поне дн посідіінеа де а потеа да копчесіні, каре съ фіе дн копгѣсере кз доріпцелѣ челе ледітпте а ле попорѣлѣ. Прокѣл ачела, пе каре лашѣ прегѣтп дн моментѣл днкерѣі пѣчіі, днкъ се поате реаліса, дакѣ Маестатеа Та воешті а днтревѣица, днфлѣица, спре днпайптарѣа ачелсіа. Пѣлѣ акѣма днкъ саѣ фѣвѣт дн прівіица ачѣастѣ зп нашѣ марѣ.

Лѣсарѣа Ломбардіѣі кз прімііреа асѣрѣші а зпѣі пѣрѣі аѣзміте де даторіѣ, е фапѣтѣ комплетѣ. Австріа аѣ рѣспндатѣ де дрептѣл, де а дѣнеа гарпнсоанѣ дн Піаченца, Ферара ші Комакіо.

Дрептѣрѣле Сѣвераніорѣ саѣ сѣзѣлѣнт че е дрепт, ші іndependiца Італіѣі де міжлокѣ днкъ е асгзрѣтѣ, днкѣтѣ де врео днтревеніре стрѣлѣнп нче нѣ маі е а се кѣдѣта маі мѣлѣ, ші дн зрѣтѣ, Венедіа трѣвѣе съ фіе провинціѣ кзрат італѣ. Дн іntересѣл Маестатѣі Тале ші а пенінеслѣі стѣ, ка съ те спрїціні пе міне ла дѣчѣреа дн деплііре а ачѣстѣі проекѣтѣ, ка ашеа съ се паскѣ де аколо зрѣтѣрѣле челе маі вѣне; кѣчі Маестатеа Та нѣ веі зіта, кѣткѣ еѣ сѣлѣтѣ легат прпн трактат, ші нѣме почіѣ рѣтраде де сѣлѣтѣ даторіпцелѣ імпѣссе прпн міне. Франціа ші арѣ акѣм днпайпте кроігѣ рола ачѣеа, че арѣ а о зрѣта.

Пофтімѣ, ка съ се зпескѣ Парма ші Піаченца кз Піемонтѣл, фіидѣ кѣ дѣлѣнтѣл ачѣста дн пѣнк де ведеде стратегікѣ е недѣкѣзѣврат. Пофтімѣ, ка Дѣчѣса дн Парма съ се рекіѣте дн Модѣна, ка Тоскана тѣрпндѣсе дн теріторіѣ, съ се дѣе дн дѣрѣлѣ Архідечелѣі Фѣдінандѣ, ка съ се днтродѣкѣ о сістѣмѣ лібералѣ шѣрпніітѣ, дн тоате стателе італѣ, ші ка Австріа съ рекѣзновскѣ депліп націоналітатеа Венедіѣі, днфііцѣндѣ пе вііторіѣ нѣ нѣмаі репрезѣнтациіне ші адміністрацііне сепаратѣ. чі ші оштіре італѣ.

Пофтімѣ, ка четѣцііле: Манѣза ші Пешіѣра съ се рекѣзновскѣ де четѣціі конфедератіве.

Пофтімѣ дн зрѣтѣ, ка кз ескідеѣа фіеште кѣрѣі днтревенірі стрѣіне, съ се днтрѣаскѣ едіфіцііа іndependiціѣі італѣ, конфедерациінеа, а шѣзатѣ пе черіпцелѣ ші традиціініле челе адевѣратѣ а ле пенінеслѣі.

Дн партимі воіѣ днтрепрінде тоате спре аѣзпдѣреа ачѣстѣі скоп. Съ фіі копвінсѣ Маестате, кѣ сімпѣміптелѣ нѣ мі саѣ днскітѣват, ші кѣ еѣ пе кѣт копчѣдѣ іntереселе Франціѣі, тотдѣзпѣа те воіѣ дѣпнеа порочіг, дакѣ почіѣ серві кѣзсѣі ачѣіа, пентрѣ каре неашѣ лѣнтатѣ днпрезпѣ. Ст. Клѣ 1859 Окт. 20.

Ачѣаста е дарѣ епістола ачѣеа, че дѣдѣ сарѣші зп імпѣлѣс орѣшкарѣ політїчѣі, ші пе каре жѣрпалѣле о коментѣзѣ пе днтревѣте. Маі пайпте де тѣте е днтребарѣа, кѣм аѣ потѣт аѣзпде скрїсоарѣа ачѣаста ла пѣвлїчатѣ, ші аѣзміт маі пайпте дн Times? Нѣ се поате прѣсѣзпѣне ка кѣндѣ ачѣаста арѣ веніт ла лѣміпѣ нѣмаі прпн о іndіскредііне сѣкѣ, чі кѣ еа аѣтрѣвѣітѣ съ еасѣ саѣ кз воіа Днпѣратѣлѣі, саѣ кз а Рѣселѣі, саѣ кіарѣ кз а ашѣндѣзрѣра. Даѣтѣ аѣ ешіт ачѣеа ла лѣміпѣ кз воіа Днпѣратѣлѣі Наполеон, ашеа тоатѣ епістола нѣ е алѣтѣ чеѣа дѣкѣтѣ консѣкѣвнца політїчѣі сале маі департе. Тоате пѣрѣрѣле сѣлѣтѣ днтрѣколо, кѣ ачѣастѣ скрїсоарѣ п'аѣ пѣтѣт грѣче дн пѣвлїчатѣ фѣрѣ де воіа Днпѣратѣлѣі Наполеон, кз тоате кѣ корѣспондїптелѣ парїсіанѣ ал Timesѣлѣі шѣртѣрїсеште вѣ арѣ фіі прпміт скрїсоарѣа дн Італіа. Кѣчі саѣ пѣвлїкат маі пайпте дн Times, се тѣлѣтѣчеште днтраколо, кѣчі се ашѣпта маі пайпте де тоате ка

съ се вазѣ че іmprecііне поате съ факѣ дн Англіа.

Епістола поменітѣ гарантеасѣ дѣспре ачѣеа, кѣ Англіа рѣмѣжне мѣлѣдемітѣ кз трѣвіле італіѣі, пе каре вреа а ле скоате Днпѣратѣл Наполеон ла кале, ші кѣ дѣнса днкъ се ва днвоі ла копгрѣсѣ. Ба „Morning Post“ акѣптеазѣ епістола Днпѣратѣлѣі Наполеон, кз зпеле модіікацііні, ка темейѣ де ліпсѣ пентрѣ де а се пертракта дн копгрѣсѣ. Кѣчі дакѣ Венедіа е дѣкларатѣ де провинціѣ італѣ, — зіче „Wand.“ ші апѣратѣ де о арматѣ кѣрат італѣ, апоі Манѣза ші Пешіѣра ка четѣціі конфедератіве, окѣпате фіреште апоі сарѣші де кѣтрѣ трѣпеле конфедерациінеі італѣ, — маі мѣлѣтѣ нѣ поате прѣтінде ніче кіарѣ Англіа, спре а фаче домпіреа Австріѣі дн Італіа нѣмаі кз нѣмеле. Апоі че е маі мѣлѣ, кіарѣ ші сѣлѣтѣ асѣмѣнеа днпрежѣрѣті, ші дакѣ Австріа кз прівіре ла посесіінеа са прѣпріѣ дн Італіа, сарѣ днвоі ла тоате прѣтѣнсіініле ачѣстѣа, рѣстѣвращіінеа Прпнціпіорѣ дн Італіа де міжлокѣ тотѣ нѣ се прѣміте некѣндіціонатѣ, дѣкѣт нѣмаі лі се ресерѣвѣ дрептѣл, атѣта е тот. Ва съ зікѣ: а нѣ рѣстѣрпна кз тотѣл ачѣеа че дѣлѣт копвоіреа дн Віллафранка — п'арѣ фіі кз потіпцѣ фѣрѣ де днфѣрѣвѣреа кѣзѣлѣнтѣлѣі дн пѣвлїк. Даѣтѣ дарѣ дн модѣл ачѣста се ворѣ копѣзпне стіпѣлациініле дн Віллафранка, дакѣ Австріа ва лѣса днпѣреа потерѣі сале дн Італіа пордікѣ, дакѣ рѣстѣвращіінеа дн Італіа де міжлокѣ ва атѣрпна днкъ тот нѣмаі дѣла воіпца попорѣлѣі, дакѣ прпнціпїлѣ де а нѣ днтревені се ва естінде кіар ші асѣрпна лѣгаціініорѣ, атѣнчі Днпѣратѣл Наполеон арѣ дрептѣ дакѣ ва зіче: Італїі авѣре мѣтїв де аѣзпсѣ, де а се мѣлѣдемі кз днкерѣеа пѣчіі дн Віллафранка.

Епістола ачѣаста а Днпѣратѣлѣі Наполеон, аѣ фѣвѣт о іmprecііне пѣлѣкѣтѣ кз деосѣвіре нѣ нѣмаі дн Паріс, чі ші дн Тѣрпн. Се зіче кѣ Англіа маі вѣрѣосѣ дн зрѣта скрїсоарѣі ачѣстѣа сарѣ фіі прѣмісѣ а лѣа партѣ ла копгрѣсѣ. Е днтребарѣа днсѣ, кѣндѣ ва фіі оарѣ копгрѣсѣл ачѣла, де каре се фѣкѣз ворѣвіре атѣта амаѣрѣ де времѣ? Днпайпте де сѣзскрїѣреа ратїікатѣлорѣ трактатѣлѣі де пачѣ дн Цісіріх, фіреште — нѣ се поате ашѣпта. Трактатѣл дн Цісіріх апоі пе кѣт штімѣ днкъ нічі пѣлѣзлїі нѣ е сѣзскрїсѣ. Спре ачѣаста се ера отѣрѣтѣ 2 Ноѣмѣвр, Трѣкѣз днсѣ ші зіѣа ачѣаста, ші днкерѣеа копфѣрпндѣлорѣ тот се маі ашѣлѣ.

Дн зрѣта тѣтѣрѣрѣ ачѣстѣора обсерѣвѣмѣ, кѣ днкѣзѣтѣрѣле трѣвілорѣ політїчѣ сѣлѣтѣ марі ші фѣрѣ де нѣмерѣ, — фѣрѣ ка съ штімѣ че вреа оре лѣтѣмеа дн днцелѣсѣ стрѣлѣсѣ. Англіа, дарѣ се днвоеште ла копгрѣсѣ, прпн каре грѣзтатѣа чеа маі марѣ арѣ фіі дѣлѣтѣратѣ; дарѣ апоі неодїхна ші днгрїжіреа дѣпне тот мерѣѣ. О партѣ де оамѣлі плїні де днгрїжіре дѣкѣ фрікѣ пе снѣзѣ, фѣрѣ ка съ штіѣ — пентрѣ че? алѣ партѣ нѣгреште о спѣранцѣ марѣ, фѣрѣ ка съ штіѣ че арѣ де спѣрат. Рѣсвоіѣ нѣ вреа німѣнеа, ші тотѣші сѣлѣтѣ. прѣа пѣдѣлї кѣрїі крѣдѣ дн пачѣ; апоі дн копфѣрпндѣ, копгрѣсѣ, ші дн днковѣтѣзѣрїле челе мѣлѣ днплатїчѣ днкъ нѣ се днкрѣде лѣтѣмеа прѣа мѣлѣтѣ. Стѣрѣа трѣвілорѣ де азї амѣ потѣао нѣмі о хпнокѣндіѣ політїкѣ. Біне, дарѣ апоі хпнокѣндіа дѣлѣт фасіініле медіцілорѣ нѣ естѣ врео воалѣ днтрѣ адевѣрѣ, дѣкѣтѣ нѣмаі пѣрѣтѣ. Днкѣтѣ ворѣ фіі грѣзтѣцііле чѣлі мѣлѣ політїчѣ де асѣзлї сѣрїоасѣ, саѣ нѣмаі пѣрѣтѣ, вѣмѣ вѣдеа маі тѣрзіѣ.

— Мѣне се сѣрѣеазѣ зіѣа нашѣрѣі рѣспмітѣлѣі поетѣ Фр. Шілерѣ, дѣлѣт о сѣлѣтѣ де ані. Пе сѣарѣ се прѣдѣче о вѣкѣтѣ днсѣмпнатѣ дн Театрѣл де ачі, дѣлѣт каре зрѣмеазѣ кѣндѣкѣтѣл де факлѣ ші чѣлѣлалѣте. Мѣне ва зрѣта фѣстївітатеа маі департе.

Pesta 1 Noemyre c. n: In numărul 80. Anulul 1857 — alul acestui jurnalul. avul onoare a

incunoscintia pe on. publicul cetitorilui despre fundatiunile „Balane,“ pre cumu si despre doue stipendii cate de 60 f. m. c. ce pe atunci devenisere vacante in a patra fundatiune, ce se administredia prin „Deputatiunea fundului scolariul gr. or.“ din Pesta.

Acum in sepe dupa doi ani, me aflu in stare a face cunoscutul onoratorilui cetitori in catva si rezultatulul, si ai intinde despre starea fundatiunei o dislusire mai clara.

Din isvoare foarte sigure am intielesul. cumca fundatiunea lui Bala, sta adl cam din (40,000.) patrudieci de mii fiorini - moneda conventionara; precum si acea, cumca la inceputul a fostul mai de doue ori asia de mare, inse prin furtulul fostilorul casiri Nedoklanski si Zacharics fu indiumetata, caci a-cestia o inpuccinara cu 30,000. fl. m. c. si pe urma precumul unulu, asia si celalaltul 'si facura capetul vietiei (firesce fara ca se fia remasul vreo avutie dupa densii,) si procesulul pentru reintregirea fundatiunei Bala - ne, curge si adl intre c. r. procuratura de fi-quantia si fostilul membril ai deputatiunei de pe timpurile acelorul doi casiri.

Si vedemul dara ce mail produce capitalulu de 40,000. m. c. ce se afla enca in manile deputatiunei manipulatul numai de individi serbi.

Unul capitalul de 40,000 f. aduce pe anul cu 5% 2000 f. Stipendii de a lui Bala se afla optul (8) si anume doue cate de 100, trei cate de 80 si tril cate de 60. f. m. c. asia dara 8. stipendii in suma de 620 f. m. c. care suma socotinduse din procentulul anualul alul capitalulu, adeca din 2000 f. remanul 1380 f. m. c. spre dispunere (altora.)

Ce se face cu restulul? spre ce se intoarce? nu scimul, nu potemul se scimul!

Scopulul meu este a areta, ce s'a facutul cu stipendiile ce au devenitul vacante, dela timpulul candul ni e noa cuoscuta fundatiunea.

Candul se facu aceasta cunoscuta onoratulul publicul in acestul jurnalul prin mine, iare in „Gaz. Trans.“ prin D. Marienescu, erau doue stipendii cate de 60 f. de atuncea inse mail devenire vacante tril, unulu de 100 si doue de 80 f. m. c. adeca 5 de toate.

Romanii in catul sciure despre cele doue din teiul din Gazetele romanesci, se si aretare pentru cascigarea lorul, recursere 5 tineri din deferite locuri.

Vedinduse acum deputatiunea incarcatu de recourse romane, si stremtoratu prin dreptulul celul al romanil de a recurge, publica unul concursul oficiosul pentru cascigarea stipendielorul. Acestul concursul ca totdeauna se facu cunoscutul eara numai in jurnale serbe. Locotenintia din Buda deschisa asemene acestul concursul in „Pest Ofner Zeitung,“ dar numai in dilele din urma fu observatul de tineril romanil, pentru ce nu se potu publica neci in foile romane, nici potura mail multul decatul doi insi a recura dupa cerentiele concursulul oficiosul. In acestul modul numai doi insi fure norocosil cu finea anulul trecutul a casciga ajutorilul; de si stipendiile erau 5 vacante, unulu jaristul aici capeta 80 f. si altulul pe timpurile acelea ascultatoriu clasei 8 in Aradul, era acumul juristul in Viena 60 f. m. c., celetalte 3 caditure in manile celorul ce se folosire si pana acumu de ele.

Poate ca sarul afla vr'unul romanul, care arul risca intrebarea: ca oare pentru ce nu siaul aretatul fratil serbil amoarea fratieasca in mail mare gradul acumu anteia ora catra romanil? ca in mana lorul mail santul enca 3 stipendii, si sarul fi caditul ca decumva toate nu, dar celul pucinul 3 din 5 sa se fi adjudecatul romanilorul, ca ele aru fi se fia romanesci?

Unul asia temerariul cautu sei respundemul: ca sa bage de seama ce lucra, ca sa nui dica cineva ca „celul ce nu se indetulesce cu pucinul, nu e demul de celul multul,“ sa se multiemeasca si cu atata, ca pana acumu nici atata n'amul avutul, sa priveasca la acea, ca pe timpulul candul a facutul fericitulul Bala

